

AWE Mainta

Diasabra, 2 di April 2022

 www.awemainta.com  www.facebook.com/awemainta  noticia@awemainta.com  583–1400

Pg.2

Minister di Cultura a felicita Fundacion Herencia Historico di Aruba cu e documentario ‘Casnan di Torto na Aruba’



Team di Aresto cu detencionnan posiblemente relaciona cu e tiramento na Jaburibari

Pg.13



Sr. Yoeri de Vries den representacion di Gobierno Hulandes a reuni cu Gerencia di Santa Rosa y bishita varios projecto agrario

Pg.14

Minister di Cultura a felicita Fundacion Herencia Historico di Aruba cu e documentario 'Casnan di Torto na Aruba'



'Casnan di Torto na Aruba' t'e documentario di Fundacion Herencia Historico di Aruba cu a keda presenta diahuebs mainta na The Movies na Gloria.
E documentario ta mustra con prome cu refineria Lago y Arend, tabata traha cas na Aruba. Un bunita documentario cu ta corda nos riba e creatividad, e forza y e resiliencia di e pueblo di Aruba.

Aruba a conoce pobresa grandi prome cu e refineria a establece su mes na nos pais. Asina mes nos pueblo a usa su creatividad pa hunto cu naturalesa traha nan cas. Den e construccion tabata usa material di naturalesa, manera klei, awa, yerba seco pa traha e torto, y palo di mata y cadushi p'e structura di e cas. Tabata tene debido cuenta tambe na ki momento ta corta mata pa haya e palonan y tabata situa e cas conforme e pasada di aire y posicion di solo.

E trahamento di cas di torto tabata un trabou duro pa cual famia, bisiña y amigo tabata bin hunto pa forma e union cu ta crea e forsa necesario pa traha e cas. Di e manera aki di hopi tempran nos pueblo tabata practica e union cu ta necesario pa logra bienestar y pa surpasa e retonan cu bida riba un isla chikito ta trece cune.

Minister Xiomara Maduro di Cultura ta gradici sra. Lucia Kelly, sra. Glenda Giel, sra. Olinda Rasmijn di Fundacion Herencia Historico di Aruba y tur otro persona y instancia cu a yuda pa realisa e bunita documentario aki. Masha danki pa documenta un parti di nos herencia cultural y haci esaki acesibel na publico.



Regiezitting caso Avestruz ta sigui otro siman

Ayera diabierna den oranan di mainta a sigui cu e Regiezitting di caso Avestruz y lo continua otro siman. E ta un simpel formalidad pa permiti e team di defensa di e diferente acusadonan haci peticion di loke nan kier ainda inclui den e dossier di e caso.
Manera tabata di spera, como cu ta trata di un formalidad, acusadonan den caso Avestruz no a presenta. Huez no tabatin mester di nan tampoco pa haci pregunta y nan abogadonan por a haci e procedura di Regiezitting nan mes.
E acusadonan ta: Ewald Biemans (mr. Oomen); Franklin Feliciano Abath (mr. G.A. Maldonado); Edgar Roland Werleman (mr. R.T.J.M. Oomen); Ninosca Damira Nuñez (mr. R.T.J.M. Oomen); Oslin Benito Sevinger (mrs. D.G. Kock y D.G. Illes); Reina Rebeca Richardson (mr. Z.T.M. Arendsz-Marchena); Maria Leoncita Richardson Arends (mr. D.M. Canwood); Pieter Theodorus Albertus Susebeek (mrs. D.G. Kock y D.G. Illes); Carlo Roberto Mansur (mr. V.A.V. Carlo); Curt Douglas Harms (mr. V.A.V. Carlo); Frederic Paul Every (V.A.V. Carlo); y Mary Jacinta Winterdal Chomff (mrs. G. de Hoogd y mr. Emerencia).



E abogadonan a pidi testigonan di cual mayoría ta comparti e mesun nombernan manera Croes y Shak Shie di DIP. Pero tambe declaración di co-acusado Sevinger riba cumpramento di tereno. Tambe Sevinger a entrega algún documento na investigadornan riba procedura pa otorgamento di tereno den pasado tambe. Diferente acusado a pidi pa inclui esaki tambe den caso di nan clientenan.
Un di e abogadonan di Sevinger a pidi pa entrega administración confisca di su cliente pa nan por prepara e defensa na momento cu e tratamento profundo cuminsa.
Despues cu abogadonan a haci tur nan peticionnan a pospone e Regiezitting. Esaki ta sigui diamars cu Fiscal reaccionando riba e peticionnan y diaranson mainta Hues lo anuncia su decisión.

A pidi oposicion pa laga ideología partidista un banda

Sinembargo Ministernan no a contesta preguntanan di oposicion

Un miembro di fraccionnan cu a sostene Gobierno, riba prome dia di tratamento di presupuesto diaranson ultimo, a haci un apelacion riba miembronan di oposicion, pa nan pone ideologia partidista un banda y nan para pa pais Aruba cu ta enfrentando retonan grandi.
Sinembargo ora cu scucha e tipo di ponencianan politico aki, e ta bolbe confirma cu e era nobo cu pueblo a sperando riba den Parlamento, ainda no a yega y cu esaki ta leu di yega por lo pronto, mirando e forma con gabinete Wever Croes ta manipulando ultimo cinco aña dor di dicidi kico ta pasa y ki ora esaki ta pasa.
Mayoria Parlamentario di oposicion a dirigi cantidad di pregunta n'e Ministernan, pero mayoria di e preguntanan, no a haya contesta ainda y hasta un miembro di fraccion di RAIZ, cu ta sosten e actual coalicion, a menciona cu Minister di Husticia Rocco Tjong no a contesta varios pregunta cu el a haci n'e mandatario.
Pues si un Minister no tin respet y no ta balora e Parlamentarionan cu ta sostene su propio Gobierno, con e lo por duna respet n'esnan cu ta den oposicion y riba dos dia di reunion riba presupuesto 2022, mayoria di pregunta na a wordo contesta, pero ta algo cu por a wordo anticipa ya cu tanto gabinete Wever Croes I y II, a mustra bon cla cu nan no tin respet pa Parlamento y ta Prome Minister ta dicidi e direccion cu e dos fraccionnan cu a sostene su Gobierno, tin cu bay.

A bolbe keda demostra durante e dos dianan di tratamento di presupuesto 2022, por mira cu miembronan di e fraccionnan cu a sostene Gobierno, tin mas atencion ta duna n'e tres fraccionnan den oposicion na lugar di busca claridad pa un pueblo cu ta pasando castigo na man di e actual Gobierno.

Hasta preguntanan cu miembronan di oposicion ta haci durante e reunion den ultimo dos dianan, no ta wordo atende den un forma serio y si e mandatario dicidi di reacciona mes riba e preguntanan aki, ta algo masha limita y cu poco contenido riba e tema mes cu a wordo pidi.

No tin seriedad den Parlamento y practicamente por bisa cu ta solamente e fraccionnan di oposicion t'esunnan cu ta cuestiona maniobranan straño di Gobierno den su presupuesto mientras cu esnan cu ta sostene Gobierno ta simplemente tey pa grita "voor."

Varios negoshi ta confronta problema serio pa paga Loonsubsidie den un aña

SVB a inicia e proceso di cobra bek loke a wordo duna na "Loonsubsidie" na negoshinan p'asina esakinan cubri salario di trahadornan, sin mester a manda e hendenan aki cas man bashi.

Cantidad di negoshi a haci uso di e oportunidad aki durante di e pandemia ora cu economia di e isla a cay practicamente totalmente y haci negoshi a bira algo dificil mirando e hecho cu e pais tabata den un lockdown total, sin mucho perspectiva pa sigui sali dilantti den un forma adecuado.

Aña pasa na momento cu tur cos a mustra cu Aruba lo sali for di e crisis aki y e industria turistico a cuminsa reactiva su mes, automaticamente cosnan a cuminda draai economicamente, pero atrobe no riba un nivel caminda por a papia cu economia di Aruba ta n'e nivel di prome cu pandemia.

E situacion actual ta mustra cu economia ta riba e caminda corecto, pero aki tin cu menciona cu esaki ta conta mas p'e sector turistico, caminda miles y miles di bishitantenan a scoge isla di Aruba pa bin pasa vacacion.

E sector hotelero a cuminsa lanta cabes, pero den e sector aki tambe tabatin cierto cautela mirando cu na luna di december a surgi e crisis di Omnikron cu a bolbe crea un situacion di incertidumbre.

Es mas, den e sector hotelero mes caminda reservacionnan a aumenta den corto tempo, tambe tabata bisa e sentimento cu ainda ta mucho prematuro pa bisa cu cosnan ta riba e nivel acostumbra di prome cu e pandemia di Covid 19.
Varios hotel a haci uso di e Loonsubsidie tambe, pero e sector aki t'esun cu mas rapido a lanta cabes economicamente, pero otro sectornan e situacion ta totalmente diferente y e hecho cu awor SVB a pone condicion cu negoshinan cu a haci uso di Loonsubsidie tin cu paga nan prestamo den un lapso di 8 pa 12 luna, tin varios negoshi cu ta hayando nan mesen un situacion precario.

Mientras cu economia a cuminsa rebiba sin duda, esaki no ta tumando lugar den un forma efectivo y no tur negoshi por papia caba cu nan entradanan ta suficiente pa cubri un pago asina cortico di e Loonsubsidie.

Principalmente esnan cu a wordo avisa pa SVB cu nan tin paga e placa aki den ocho luna, ta esnan cu a coriendo riesgo di lo tin cu sera porta di nan negoshi ya cu nan recuperacion no ta cuadra cu e exigencianan di SVB p'e lapso di tempo cu tin cu paga e debe aki.

Tin otro negoshinan cu a haya 12 luna pa paga, caminda algun tin cu pasa 10 mil florin pa luna, mientras cu desde cu a dicidi di bay over na elimina tur tipo di medida p'e pandemia, den comunidad no tin un situacion caminda hendenan tin placa pa gasta tur dia of cu nan kier, loke ta pone cu varios negoshi tin problema pa sali dilanti y otronan a hasta ni habri nan porta mas.

Loke a bin saca afor for di varios comerciante, ta cu si SVB sigui insisti riba e forma di cobra e subsidio aki bek, lo surgi un situacion caminda varios negoshi lo dal nan porta sera ya cu simplemente nan lo no por cumpli cu pago di 10 mil florin pa luna y tambe pago di salario di trahadornan. Pesey algun negoshi a cuminsa caso hudicial contra di SVB, alegando cu un subsidio no tin cu ser paga bek.

Esaki lo conduci na retiro di trahadornan cu a keda den servicio y hasta e posibilidad cu varios negoshi lo por hasta dicidi di cera nan negoshi ya cu e asina yama "cost of doing business" despues di pandemia, simplemente no ta factibel.

Hopi comerciante ta spera cu SVB lo por presenta un plan mucho mas viabel pa e forma di cobra e placa aki bek, pa asina realmente e sector comercial lo por haya un forma mas adecuado pa lanta cabes bek y percura pa cumpli cu e pagonan aki pero sin cu nan negoshi lo tin cu bati bancarota.

Polis y OM ta sera investigacion di caida mortal na Paseo Herencia

Dia 17 oktober 2021 Polis a haya un melding di un persona cu a cay for di parkinglot di Paseo Herencia. Luis Angel Figueroa Flores di 20 aña a resulta mortalmente herida.
Recherche a sera e investigacion di e caida aki. Ministerio Publico a tuma e decision pa no duna ordo pa mas investigacion y a sera e dossier.
Famia di e fayecido a wordo poni na haltura di e decision aki den un combersacion personal.
E conclusion despues di e investigacion ta, cu ta trata aki di un accidente unilateral hopi lamentable. No tin ningun indicacion cu lo tin otro persona of personanan envolvi. Investigacion di pistanan n'e sitio y investigacion di telefon di e fayecido no ta duna ningun indicacion cu un crimen lo por a tuma lugar.
Detayenan di e investigacion aki a wordo papia cu e famia. Ministerio Publico ta di opinion cu considerando privacidad di e fayecido, no ta na su lugar pa bisa mas tocante e detayenan aki.

‘Nos studiantenan na Hulanda merece stabilidad y mas sosten berdadero’



Den cuadro cu reunion publico no.22 riba 1 di april, 2022 convoca na Parlamento di Aruba cu Minister di Enseñansa y Deporte relaciona cu presupuesto 2022, fraccion Accion21 a bin cu un mocion na ordo di dia cu ta subraya diferente punto enfocando riba e importancia riba yuda nos studiantenan na Hulanda pa sigura nan exito, stabilidad, y maneranan cu por soluciona problemanan cu ta aumentando recientemente.

Un mocion a wordo entrega por medio di fraccion Accion21, sosteni por medio di otro partidonan di oposicion, durante reunion cu Minister di Enseñansa y Deporte, sr. Endy Croes relaciona cu tratamento di presupuesto 2022. Considerando cu ArubaHuis su responsabilidadnan a expande considerablemente desde su fundacion, a bin cu e mocion aki pa por bini cu posibel solucionnan riba problemanan cu ta presentando pa nos studiantenan na Hulanda ya pa algun tempo caba y cu ta sigui aumenta sin ningun atencion adecua duna riba esaki.

Studiantenan na hulanda merece miho

E cantidad di keho di parti di studiantenan na Hulanda ta sigui aumenta, riba diferente area relata na sosten socio-economico y mas. E sosten ofreci na studiantenan Arubiano ta keda deficiente segun Accion21 ta trece dilanti. T’asina cu e dropout rate di studiantenan Arubiano na Hulanda ta riba 80%. E dropout rate tin efectonan devastador tanto p’e studiantenan Arubiano na Hulanda como tambe futuro di nos pais.

Pues den cuadro cu esaki, cu e mocion entrega den Parlamento durante reunion publico no.22, Accion21 ta urgi Gobierno di Aruba pa funda un organisacion sui generis encarga unicamente cu apoyo y cuido di nos studiantenan den exterior. Un otro punto crucial ta pa pasa cuido y sosten di studiantenan na Hulanda for di ArubaHuis p’e organisacion sui generis hunto cu e parti di presupuesto di ArubaHuis.

Finalmente, ta urgi Gobierno di Aruba pa incorpora e fundadornan di Kompas den e organisacion sui generis a base di nan expertisio, dedicacion, tremendo preparacion y guia na bienestar di nos studiantenan cu ta bay Hulanda.

Gregorio Wolff kier sa

Kico ta pasando cu lidernan sindical den sector publico

Tin un silencio largo di parti di lidernan sindical den sector publico, cual ta di compronde tambe. Nan no kier a negocia y a keda para riba cu Gobierno mester duna e 12,6% bek.
Gobierno na oktober/november a bisa e lidernan sindical pa sinta na mesa y negocia. Gobierno a menciona cu e ta dispuesto pa negocia riba un percentahe. Lidernan sindical a bisa "no ta negocia", ta 12,6% nan kier, según Gregorio Wolff Negociacion cu ta un principio di sindicalismo a ser benta afor y a aparece e posicion anarkista, cu lidernan sindical mes ta bay traha orario di trabao, haciendo nulo e leynan cu ta regarda e oranan di trabao. Ta hopi accion tabatin, den stadion, riba caya, etc..
Despues lidernan sindical cu nan pensamento colonial a kere cu nan tin aliado na Hulanda, y macambanan ta bay soluciona e problema pa nan. Nan a yega na conclusion pa manda carta Hulanda poniendo nan posicion cu ta 12,6% nan kier. Wel wel, den prensa nos a lesa cu Hulanda a bisa cu e 12,6% ta keda te fin di 2023. Loke a resalta t'e hecho cu lidernan sindical no kier negocia cu nos hendenan y na su lugar nan a pidi intervencion di Hulanda y eynan, nan mes a logra nan bordugo=beul. Imaginariamente bo por bisa cu e macambanan yama, a presenta cu hacha skerpi y cabesnan a cuminsa lora. Por t'esaki t'e motibo di e silencio, Wolff kier sa. E ta tristo si, pasobra e 12,6% ta pertenece na trahadornan y tambe na pensioenadonan, pero dor di malposicionamento di lidernan sindical, nenga di negocia cu nos hendenan cual ta un principio sindical, trahadornan a keda man bashi. Si a bay negocia cu nos hendenan, por ta awe nos tur a ricibi algo bek. Aki atrobe ta mustra cu e falta di formacion di lidernan sindical, unda e parti di analisa bo enemigonan ta crucial. Si bo laga bo emocionnan domina bo pensamento ora di tuma posicion, bo ta "fout bezig", Gregorio Wolff a conclui.

Ex Director di Tele Aruba, Rueben Graigg a bay laga nos

Ayera mainta nos a keda sorprendi cu e informacion cu ex- Director di Tele Aruba, Reuben Craigg a fayece. E tabata Director di Tele Aruba den period di 2010 te cu 2012.

Nos a compronde cu for di basta tempo caba cu Reuben ta malo cu cancer y e salud tabata bira mihor y despues bira malo, pero ultimo tempo el a bay basta atras, e tin hopi tempo cu ta lucha cu e cancer. Esaki tabata motibo tambe cu el a stop di traha na Setar for di un tempo caba dor di e situacion di cancer.

Den su tempo liber Graigg tabata un lider di Verkennerij na Eagle, unda tabata dirigi hobennan riba bon caminda. Cu Dios tume den su Reino. Condolencia na su famia.

Siman di tratamento di presupuesto 2022

Gobierno Hulandes lo aumenta prima di seguro medico cu 15 Euro otro aña

Diahuebs mainta a surgi den medionan di comunicacion na Hulanda, un "voorboor" cu a mustra malo pa Aruba, esta cu Gobierno Hulandes a determina cu pa 2023 tur hende lo tin cu bay paga mas na prima di seguro medico y cu esaki lo ta un aumento di 15 Euro.

N'e momentonan aki e prima di seguro medico na Hulanda ta di 125 Euro y e lo aumenta te na 140 Euro y cu esaki ta necesario mirando e aumento di gastonan den e sector di cuido medico.

Esaki ta nifica cu aki na Aruba tambe e medida aki lo ta na caminda, ya cu realmente ultimo dianan aki, por mira presentacion di varios oficial Hulandes den diferente sector cu a bin Aruba pa pone cosnan cana manera Hulanda kier y manera cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a firma p'esakinan tuma lugar.

E siman aki a presenta e ofcialnan cu a bin pa yuda Departamento di Douane, mientras cu tambe a presenta e di tantisimo Korspchef nobo, pero ningun caminda Minister di Husticia ta papia cu e otro tres pa cuater Korpschefnan cu no ta Korpschef mas, no ta cobrando e salario di Korpschef mas.

Ainda falta un delegacion for di Den Haag cu mester tin acesora e sector di enseñansa, mientras cu pa Departamento di Finansa, tambe tin otro delegacion caminda pa Aruba y pa no papia mes di e sector di cuido medico.

En realidad aki tin cu mustra cu ya caba e sector medico ta conta cu asina hopi profesional Hulandes, cu no ta mira unda lo por espacio pa pone mas Hulandes den e sector aki.

P'e motibo aki tambe algun dia atras ora cu Secreterio di Estado van Huppelen a mustra cu mester tuma medida pa baha gasto den sector medico di Aruba, kisas el a lubida cu gran porcion di e placa aki ta ser gana pa profesionalnan Hulandes cu ta trahando den e sector aki na Aruba.

E decision di Gobierno Hulandes pa aumenta e prima di seguro lo bay nifica cu aki na Aruba tambe publo lo wordo confronta cu aumento di prima di seguro di AZV y ainda lo tin cu determina e suma cu esaki lo aumenta y hasta cu e aumento di prima lo ta algo apart di loke ta wordo yama na e momentonan aki, "eigenbijdrage."

E siman aki mester a bira conoci varios medida cu a drenta na vigor den e sector di cuido medico y tin cu spera si awe Gobierno lo anuncia esakinan of lo laga Director di AZV, Edwin Jacobs anuncia e mal noticia aki na pueblo.

E aumento na Hulanda di 15 Euro ta igual na 32 florin Arubiano y esaki lo t'e margen cu e aumento di Aruba lo por bira e aumento cu pueblo di Aruba por spera cu e lo tin cu paga dentro di poco.
Gobierno e siman aki ta den Parlamento tratando un presupuesto cu for di aña pasa mester tabata cla, pero tur cos ta



mustra cu e tratamento aki ta otro intento pa sconde algun medida cu lo drenta na vigor oficialmente for di ayera prome di april.

Pais Aruba y pueblo principalmente ta den crisis y tin un Gobierno cu tambe ta den crisis gobernando e pais y ta mas cu claro cu lo tin solucion por lo pronto riba alivionan financiero cu pueblo a spera di ricibi despues di e crisis di pandemia di Covid 19.

Durante e prome dos dianan di tratamento di presupuesto, a bolbe sali na cla cu algun Minister ta bibando den un mundo apart cu pueblo, ya cu varios a papia di proyectonan cu tin den pipeline, lubidando cu nan Gobierno no tin placa pa haci net nada n'e momentonan aki.

Hulanda a presionando pa Gobierno cumpli cu tur loke el a firma cu e lo cumpli pa haci, pero no ta haciendo esakinan y ta surgi un situacion awor caminda pueblo lo t'esun cu lo sali perhudica di henter e maneho malisimo aki.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 4 lid 4 van het Landsbesluit toezicht assurantiebemiddelaars (AB 2014 no. 6) (Lta) juncto artikel 14b lid 2 van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 no. 82) (Ltv) maakt de Centrale Bank van Aruba (CBA) hierbij bekend dat zij – op grond van artikel 4 lid 4 van het Lta juncto artikel 14a lid 2 van de Ltv – bij beschikking d.d. 10 februari 2022 toestemming heeft verleend aan Pescara Holding N.V. om haar gekwalificeerde deelneming in Framo Insurances N.V. te vergroten van 50 procent naar 100 procent.

Oranjestad, 31 maart 2022

Moro: OM ta spera di duna señal cla y raspa

Dia 8 juli 2021 un accidente fatal a tuma lugar na costa norte di Aruba, caminda un turista Mericano a hoga despues cu e, hunto cu e tourguide D.C., a bula for di baranca na Moro den lama.
Corte den Prome Instancia a condena e tourguide pa un castigo di servicio na comunidad di 120 ora y un castigo di prison condicional di tres luna a causa di homicidio enboltario.
E castigo condicional ta cay mas abao cu e exigencia di seis luna condicional di Fiscal di Husticia. Na otro banda Corte den Prome Instancia a impone un castigo di servicio na comunidad. Fiscal di Husticia a enfatiza tres siman pasa durante e tratamento di e caso cu ningun momento ta acusa C. di lo a intencionalmente hiba e turista pa su morto.
Ora di "dood door schuld" ta acusa un sospechoso di a actua sin tene cuidao of na un manera negligente, mientras cu personanan den cierto calidad (manera p.e. C. como tourguide profesional) ta carga un grado mas halto di responsabilidad riba nan skouro.
E motibo dicon turistanan ta contrata un tourguide ta pasobra e por guia nan na nan destinacion turistico, cu den mayoria di caso ta un lugar desconoci pa nan.
Hende ta confia riba conocimento di nan tourguide, loke ta trece p'e tourguide cu ne un responsabilidad grandi y un zorgplicht (deber di diligencia).
No mag di tuma esaki un manera light. E turista ta sali di e pensamento cu loke e tourguide bise ta posible y ta permiti. Riba e lugar unda C. y e turista a bula di e baranca tin un borchi poni (verbodsbord/waarschuwingsbord) pa no bula di baranca y no landa den lama.
No obstante e borchi aki, C. a bisa e turista cu ta posible pa bula, cu e lama tabata suficientemente calmo n'e momento ey y cu el a haci'e mas biaha cu turista.
Dor di e esey el a move e turista pa bula, aunke e mes tabata sa di e peligronan.

E caso tristo aki conoce solamente perdedornan

Ministerio Publico ta spera di manda un señal cla na tourguides y companianan di tour tocante e percuracion y e responsabilidad cu nan tin pa turistanan cu ta contrata nan pa nan servicionan, y cu nan bidanan e tourguidenan tin den nan man.

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Agricultura merece su debido atencion

Diahuebs mainta Parlamento di Aruba a cuminsa cu e di dos dia tratando presupuesto 2022 di Ministerio di Salubridad Publico y Turismo y Ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa y Adultonan Mayor. Molina a cuminsa gradiciendo e ministernan pa nan contesta riba su preguntanan haci por escrito. E Parlamentario a puntra e Mandatario di Turismo pa elabora un poco mas di e plannan pa cu aña 2022 y e desaroyo di turismo pariba di brug pa San Nicolas bira un destino economico competitivo den region.



Molina a sigui bisa cu agricultura ta birando mas y mas importante, un pilar economico nobo, pa yuda haci Aruba mas resiliente. Otro metanan pa promove agricultura local ta pa logra un nivel halto di 'food security', importa menos y tin bon bista riba kico ta wordo cultiva.
Pasando den barionan pariba di brug, reuniendo cu diferente 'farmers' y ciudadanonan cu tin e deseo pa cuminsa cu agricultura nan a expresa nan preocupacionnan cu ta: tereno, awa, conocimento y material. Agricultura por trece oportunidadnan pa muchanan por haci nan profesion of hobby. Muchanan por pasa nan tempo na un manera positivo, lo tin perspectiva pa un bon trabow y asina menos tempo, smaak y tentacion pa haci cos malo. Aruba lo ta mas sigur.
Concluyendo Molina a enfatisa cu tin necesidad di un representante cu por yuda, guia y duna sosten na esfuersonan pa cultiva. E representante ey tey caba, esta Santa Rosa. Pero Santa Rosa na su turno, tambe tin su retonan, cu ta strobe pa por eherce e funcion aki optimal.
En conexion cu esey Molina a entrega un mocion pa urgi Gobierno pa haci un inventarisacion di e situacion actual di Santa Rosa y presenta un 'meerjarenplan' cu mester percura pa Santa Rosa tin e autoridad, material y personal nesecario pa por sostene nos pilar economico nobo.

Parlamentario Marco Berlis (MEP):
Ta entrega un mocion pa sondea e posibilidad pa un waf pa crucero turistico na San Nicolaas

San Nicolaas ta e ciudad di oportunidad pa fortalece y expande turismo na Aruba!

Diahuebs mainta, pa 9or di mainta Parlamento a continua su reunion pa trata e ley presupuesto 2022 di pais Aruba.

Tabata toca turno na e ministerionan di Minister Ursell Arends y tambe di Minister Dangui Oduber. Prome cu e reunion publico aki mi a haci 103 pregunta na tur ministerionan, pa asina mi por a haya contestacion riba mi observacionan y cuestionamento riba diferente aspecto di e ley di prespuesto 2022.

Ta e motibo pakico mi a haci 34 pregunta mas na ministernan durante e reunion publico aki cu mi a sinti cu no a haya
e debido contesta. Tambe ma haci algun pregunta nobo tocante di nos medio ambiente, situacion den salubridad y turismo.

Un plan den forma di un mocion pa un posibel solucion.
No solamente mi a vocifera esakinan pero tambe mi a presenta un mocion cu por ta un posibel solucion pa e crisis economico y social cu nos pais ta pasando den dje.

E ta algo cu mi a encurasha mi colegahan den parlamento pa haci enbes di semper hunga politica insincero cual no ta dirigi pa soluciona ni yuda cu nada.

Ta pesey mi a presenta un mocion den Parlamento pa urgi gobierno pa prome; “sondea e posibilidad pa construi un waf turistico pa cruceronan por yega San Nicolaas pa asina diversifica economia di San Nicolaas y Aruba.

Si e sondeo aki ta factibel, pa facilita un tereno adecua na San Nicolaas pa por realisa e proyecto aki. Si por yega na un acuerdo cu e liñanan crucero por para na waf turistico di San Nicolaas. Mi ta kere fuertemente den potencial di e proyecto aki.

Un oportunidad pa haci esaki lo significa den diferente desaroyonan y benficionan pa pais y sigur San Nicolaas prome.



Algun beneficio di e realisacion di un Waf Crucero pa San Nicolaas. Pa di prome un expansion den e capacidad y cantidad pa pais por ricibi crucero. Kisas awor maximo por dok como 4 crucero, sinembargo si lo tin un waf pa crucero na San Nicolaas e capacidad lo por wordo expandi por ehempel cu un of mas.
Siguientemente, e lo ta increibel e fluho di inversion inmenso cu esaki lo por provoca si un proyecto di e magnitud aki wordo aproba.

Por ehempel, por start empresanan di tours pariba, restaurantnan nobo, souvernir shops, boutique di paña, tiendanan di marca, joyerianan, expansion di shownan cultural, mas actividad pa nos bandanan musical, benta di artesania local, y mucho mas por bini establece nan mes den caya pariba na San Nicolaas y alrededor pa asina brinda e turista e experencia bunita di nos pais.

San Nicolaas cu su arte, cuminda y historia tin hopi pa ofrece e turista.

Por ultimo e desaroyo aki lo crea hopi cupo di trabao, oportunidad pa empresanan nobo, ideanan nobo, y inversionan cu lo embeyece San Nicolaas su infrastructura, su edificionan y e bunita efecto di por wak su caya y tiendanan yen di hende atrobe. San Nicolaas tin hopi pa ofrece y sigur merece esaki!

Pension Fund Tourism Sector Aruba, PFTSA, ta celebra 30 aña

Pension Fund Tourism Sector Aruba, PFTSA, ta marcando tres decada di exitosamente brindando plan di retiro na trahadonan den sector di hospitalidad di Aruba, como un organisacion non-profit. Durante e tempo aki, consistentemente nan meta tabata pa bira e destinacion number uno pa trahadonan y dunadonan di trabao por ehecuta nan plan di retiro. Conhuntamente cu sector local di hospitalidad, PFTSA ta un fondo creciente, tanto den cantidad di miembro como den cantidad di producto y servicio cu ta wordo ofreci, cu rekesitonan regulatorio cu ta sigui aumenta, mirando cu PFTSA ta cay bao supervision di Banco Central di Aruba.

E fondo originalmente a wordo crea riba 27 di Maart 1992 pa Harold Malmberg, De Palm Tours, Anselmo Pontilius, e tempo ey na cabes di FTA y awor mediador di Gobierno, y Rory Arends, CEO anterior di Aruba Hotel y Tourism Association, awor retira. Pontilius ta bisa cu e idea a nace na un reunion general di congreso, ora cu e forum a discuti pension di Gobierno, cual tabata chikito, anto a permanece minimo. E forum a bay di acuerdo cu si empleadonan yuda nan mes por medio di spaar, nan lo sufri pa falta di recurso na un edad mas grandi. E idea pa un pension fund a bira un realidad den colaboracion cu AHATA, anto e tempo ey De Palm Tours tabata un di e prome companianan pa join. Nan a comparti e mesun vision di e necesidad pa crea un plan cu lo provee trahadonan den industria di turismo cu entrada adicional despues di retiro, riba e pension general cu bo ta haya di Gobierno.

E fondo a embarca riba nan mesun mision pa convence empleadonan pa spaar un poco mas, un concepto cu hende jong ta haya duro pa accepta, cual ta bira un life-saver ora cu bo yega na un edad mas grandi. Despues riba 1 di Januari 2012, e isla su ley di pension a bin den efeto, cual a enforsa savings pa edad halto cu e participacion di empleado y dunado di trabao, trahando hunto pa stabilidad ora yega na momento di retiro.

Tin varios otro beneficio cu por disfruta di dje ora di registra cu PFTSA fuera di



un pension sigura. PFTSA ta provee hipoteca riba Fixed-Rate na su miembronan, prestamonan cu tin interes fiho pa henter e termino di e prestamo. Hipotecanan por wordo pidi pa compra di un lot cu ta traha caba, expansion of renobacion di un cas, apartament, of pa cubri un hipoteca existente, tur bao un pago conveniente y atractivo.
PFTSA su miembronan di board ta inclui varios persona cu ta hunga rol grandi den industria di turismo incluyendo Finansas, Recursonan Humano, Lider den Negoshi & Labor, bao guia di presidente actual di e board, sr. Glenn Farro y Marion Agunbero como Director Ehecutivo. PFTSA tambe ta continua na invita mas compania local importante pa join e 178 miembronan activo, participando hunto cu 12,000 miembronan pa un miho futuro.

PFTSA ta orguyoso di por show-off un balance sheet hopi positivo den cuadro cu su entrada [net income], entrada di inversion, assets y membresia, cual ta sigui crece anualmente. Pa loke ta desaroyonan den futuro, comunidad di Aruba por spera aumento den cantidad di hipoteca cu lo wordo aproba y financia pa PFTSA, tambe mehoracion di acceso online y crecemento continuo den membresia.

Miembronan por check nan account online riba www.pftsa.com of email: info@pftsa.com of yama Tel: 582 4499 pa combersa cu cualkier di e 9 miembronan di team di oficina cu ta amabel y cu hopi conocemento cla pa yuda bo cu tur loke bo mester.

Business Incubator pa San Nicolas ta un prioridad pa Minister Geoffrey Wever



Minister di Asuntonan Economico, mr. Geoffrey Wever tabata di bishita pariba di brug cerca San Nicolas Business Asociation. Durante e reunion minister y representantenan di SNBA a delibera riba desaroyonan economico importante cu tin den pipeline pa pariba di brug. Minister Wever ta mira oportunidad pa restaura Bestuurskantoor di San Nicolas pa asina facilita creacion di un "business incubator" na e localidad, cual actualmente no ta ser uza.

Un punto economico importante pa gobierno ta sostene programanan di desaroyo personal, especialmente pa esnan cu ya caba tin negoshi, y tambe esnan cu kier cuminsa un negoshi. Den cuadro di e desaroyo turistico den e area lo crea efectonan di "spin-off" economico. E ta importante pa fiha ki tipo di sosten gobierno lo mester brinda pa por garantisa miho oportunidad di success pa esnan cu ta start, eherce of expande nan negoshi.

Den pensamento di gobierno, minister Wever kier stimula y brinda asistencia na e entrepreneur y comerciantenan di pariba di brug, pa asina nan mes tuma encargo di e formacion economico di e area - uno cu cada cuidadano di e area por ta orguyoso di dje - teniendo na cuenta aspectonan manera arte, cultura, cuisine y grado di servicio.

"Inverti den e conocemento di esnan cu kier bira comerciante y tambe esnan cu ya ta den mercado lo crea synergia entre diferente stakeholders". Gobierno lo ta un facilitador cu lo stimula progreso door di ta catalisador di desaroyo. Un "business incubator" ta caminda comerciantenan por ser asisti cu training, programa di educacion, brainstorm sessions, eventonan di networking y mas. "Hendenan cu bon idea mester por topa otro y intercambia idea y mehora conceptonan economico".

"Na San Nicolas awoki ta un momento oportuno pa inverti den nos hendenan, mirando cu e area ta na vispera di algun desaroyo economico cual seguramente lo tin su efecto spin-off riba comercio den e area. Nos comerciantenan local mester ta bon prepara pa prospera di e beneficionan".

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 4 lid 4 van het Landsbesluit toezicht assurantiebemiddelaars (AB 2014 no. 6) (Lta) juncto artikel 14b lid 2 van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 no. 82) (Ltv) maakt de Centrale Bank van Aruba (CBA) hierbij bekend dat zij – op grond van artikel 4 lid 4 van het Lta juncto artikel 14a lid 2 van de Ltv – bij beschikking d.d. 10 februari 2022 toestemming heeft verleend aan Pescara Holding N.V. om haar gekwalificeerde deelneming in Framo Insurances N.V. te vergroten van 50 procent naar 100 procent.

Oranjestad, 31 maart 2022

Edicion #20 di Soul Beach Music Festival ta tuma luga na Aruba dianan 25 te cu 30 di mei, 2022



Despues di 2 aña di ausencia debi na e pandemia, A.T.A. ta contento cu Soul Beach Music Festival ta regresa Aruba. Di 25 te cu 30 di mei, 2022 Aruba lo ta anfitrion un biaha mas di Soul Beach Music Festival. E 'headliners' pa e evento aki ya ta conoci unda Mike Epps lo presenta diabierna pa e Comedy Night, Mary J. Blige diasabra y New Edition diadumingo. Hunto cu nan lo tin varios otro artista cu lo presenta y di e forma aki celebra hunto e di 20 edicion di Soul Beach Music Festival.

Oficina di Turismo, A.T.A., ta wak e regreso di Soul Beach Music Festival como otro indicador di recuperacion pa Aruba su turismo. E di 20 edicion di e festival lo mester a tuma luga na 2020, pero debi na e pandemia ni na 2020 ni na 2021 tawata tin Soul Beach Music Festival.

A.T.A. ta midi e impacto economico cu un evento manera esaki ta trece pa Aruba pa di e forma ey calcula con rendabel e inversion ta. Na 2019, e ultimo biaha cu e festival aki a tuma luga, e tawata tin un impacto economico directo pa Aruba di $12 miyon, atrayendo 6,530 bishitante internacional, cu a gasta un averahe di $372 pa persona, pa dia y tawata tin un estadia averahe di 6.3 anochi. Si compara e cifranan aki cu e aña anterior; 2018 por bisa cu a wak un crecemento di $3 miyon na 2019. E cantidad di bishitantenan tambe a subi cu 1,000 bishitante mientras e gasto averahe pa persona pa dia a bira $22 mas cu e aña anterior y e averahe di bishitante a keda 0.3 dia mas na Aruba na 2019 copara cu 2018.

Basa riba un encuesta haci na 2019 a indica cu 78.8% di e bishitantenan internacional cu a atende e festival, a bin cu e proposito especifico di atende e festival. 87.5% di entradanan pa e festival a wordo cumpra door di e mercado Norte Americano. 77.5% di e bishitantenan a keda den hotel y tawata tin indicacion fuerte for di e bishitantenan di lealtad pa e destino y e festival.
A.T.A. ta spera cu e festival lo por crece bek y yega na nivelnan cerca di 2019 mirando e recuperacion rapido cu ya caba ta tumando luga pa Aruba.
Carchi pa localnan lo ta na benta cuminsando e fin di siman aki na e prijs special di US $70.- pa anochi na varios localidad rond di Aruba.

Reflexion pa un Aruba integro

"Como minister parlamentario nos mester sostene nos institutonan cu ta investiga pa nan haci nan trabou mas obhetivo cu ta posibel"



Na final di conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba diahuebs mainta, Prome Minister a duna un reflexion importante pa e respet cu nos mester tin pa e institutonan di Gobierno cu ta haci investigacionnan ora cu ripara cu cosnan no ta bon. Esakinan ta institutonan cualifica y obhetivo cu ta haci investigacion sin importa ken, ki color politico y of relacion tin cu Gobierno. Tambe Prome Minister ta conseha parlamentarionan di oposicion pa si di berdad nan ta contra corupcion y ta para pa integridad, pa nan no cuestiona cada biaha cu tin un investigacion di kiebro di integridad te pa relaciona esaki como persecucion politico.

Reflexion

"Hopi hende ta papia di integridad y ta bisa nan ta contra corupcion. Si di berdad un hende ta contra corupcion y pro integridad, e ora e no por cuestiona cada biaha ora cu tin un investigacion of suspension of casonan di corupcion y integridad. Si di berdad bo ta contra corupcion y si di berdad bo ta kere den integridad, e ora bo mester duna espacio na esnan encarga pa haci nan trabou ora cu ta constata cu algo a pasa cu talves no ta integro.

Si cada biaha cu bin un keho di un kiebro di integridad, nos mester tene na cuenta si nos conoce e persona, si ta un persona di nos partido, colega di trabou of familiar, anto nunca nos lo logra un Aruba integro. Laga nos cada un carga nos responsabilidad cu esaki.

Wega y drama politico

Stop cu tur e wega y drama politiconan aki y ban wak e escencia. Ora algo pasa cu nos wak cu nos no ta sigur si ta bon of fout, duna instancianan espacio pa haci investigacion. No mester ataka y lastra of ofende niun hende. Despues di investigacion nos ta wak si e tabata algo cu tabata bon of fout y nos por continua.

Aruba integro

Mi ta kere den un Aruba integro, mi ta kere cu nos tine den nos pa nos logra e nivel di integridad cu nos ta desea. Si nos kier un Aruba integro, nos mester duna nos instancianan e espacio pa haci nan investigacion y no cuestiona cada biaha cu nan tuma accion".

Team di Aresto cu detencionnan posiblemente relaciona cu e tiramento na Jaburibari

Diahuebs atardi den un accion relampago un team di recherche hunto cu Team di Aresto a efectua detencion na Papaya. Segun un informacion cortico di parti Ministerio Publico " 1 persona deteni riba sospecho di a viola ley di arma. El a wordo deteni riba caya y despues a haci huiszoeking na su cas na Papaya".



Na Papaya a bay cas di e hoben y polisnan di K9 y tambe recherche tabata buscando muy probablemente municion y arma di candela. Un Nissan Sentra color cora a wordo confisca y hiba di e sitio cu takelwagen.

Segun nos por a compronde e detencion/nan aki lo ta trata di e tiramento cu a tuma luga na Jaburibari diamars anochi.

Sr. Yoeri de Vries den representacion di Gobierno Hulandes a reuni cu Gerencia di Santa Rosa y bishita varios projecto agrario

Recientemente, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca conoci como Santa Rosa, a ricibi e bishita di Ir sr.Yoeri de Vries, kende ta Policy Advisor pa e Ministerio di Agricultura, Naturalesa y Control di Calidad di Alimento.

Den pasado Sr. de Vries a bishita Santa Rosa y e biaha aki e tabata desea di haya un update ariba e desaroyo nan cu a tuma lugar y con e Ministerio Hulandes lo por aporta na e necesidadnan di Aruba su Sector Primario. Durante e reunion Sra. Nathalie Maduro Director di dicho departamento a duna un splicacion extensivo di kiko tur ta proyectonan y diferente estudio cu Santa Rosa a ehecuta y lo bay ta ehecutando den e proximo luna y aña. E la splica tambe ariba un convenio inter-insular entre e departamento nan conoci como DLVV tanto di Korsow, Boneiro y Aruba cual tin un comision cu ya ta den desaroyo pa asina crea un plataforma den cual e departamento nan por traha mas estrecho y crea un plan di maneho cu lo aporta no solamente na e desaroyo a corto, medio y largo plazo pa tur isla hunto lo sirbi pa crea un plan concreto y strategico como e mapa pa por brinda un seguridad di cuminda na tur tres isla den caso di cualkier calamidad of nececidad den futuro.

E plan lo inclui aspectonan concreto manera, estudio, maneho y adaptacion di leynan cu e proposito pa facilita commercio entre e tres islanan sosten den forma di material of informacion pa menciona algun. Pa e Ministerio Hulandes esaki sigur ta un logro importante ya cu for di varios ana tin e deseo pa mira mas cooperacion entre e tres isla nan cu por brinda te hasta e oportunidad di exporta cualkier producto cu lo por wordo produci den un escala mediano of grandi, di acuerdo cu e clima y infrastructura cu cada isla ta conta cu ne. Durante e reunion tabata presente tambe Sr. Di-Angelo Schenker, Chef Financiele Zaken y Sra. Ingamara Reyes, Policy and Legal Advisor pa Santa Rosa. Despues di e reunion, Sr. Ludwig Rasmijn, encarga cu e parti di Planificacion y Curso di Santa Rosa a prepara un programa completo di bishita. A hasi bishita na diferente proyecto y cada un representando e diferente sistema cu ta wordo implementa den e sector agrario na Aruba manera sistema tradicional cual ta den tera, sistema hydroponico y tambe a haya un bista ariba e potential plantacion di Pitaya (Dragon Fruit) y su potential pa bira un producto cu lo por wordo exporta pa resultado positivo cu a wordo demostra den volumen y exito den e cantidad di produccion. E prome bishita tabata na Zong Garden caminda por a mustra e diferente sistemanan tradicional cu varios di e productornan Asiatico ta usa y hunto mira e importancia pa por tin un bon maneho ariba e control di calidad pa locual ta e uso di fertilizante, Insecticida, Pesticida y e maneho cu e producto despues di cosecha. E por a aprecia e sistema di plantacion cual ta den forma di raise beds (baki pa planta)) cual ta wordo uza diferente tipo di producto cu nan ta planta mas tanto y tambe e sistema di irigacion. Locual cu a resalta ta cu mayoria ta wordo maneha dor di famia. Despues a bishita Sr. James Ramos kende ta un conocido Agricultor y Horticultor cu a duna Sr. de Vries un splicacion completo di su proyecto y e tipo di plantacion cu e ta manehando. Sr. de Vries a keda impresiona cu e plantacion y variedad di Pitaya y tabata tin hopi pregunta relaciona cu esaki, cual na Europa tambe e ta un producto hopi pidi apesar cu eta pa temporada. Diferente cu na Europa nos isla ta conta cu e clima perfecto pa por produci e producto aki den escala mediano of grandi ya cu e no ta rekeri hopi awa. Sr. de Vries a haya informacion di e diferente mata di fruta cu tin pa por bende e productonan fresco y su plantacion di diferente tipo di berdura local. Sr. de Vries a logra purba un dushi "Milon di Snechi" di e cunuco y tambe saboria 3 tipo di Pitaya cu Sr. Ramos mes a caba di cosecha. Hopi otro tipo di informacion a wordo treci dilanti e.o duracion di cosecha, temporada, y malesa. Pa locual ta proyectonan mas moderno, a bishita e proyecto den container di 297Farm na Primavera cual ta e "Containerized Indoor Farm" di Sr. Fung A Fat. Eynan Sr. de Vries a haya un splicacion completo di e sistema, cual ta encera produci diferente tipo di lechuga y otro productonan den un espacio chikito. Despues a continua pa e di 2ndo compleho di e compania cual ta sistemannan hydroponico den "Greenhouse" situa na Yara, Savaneta. Esaki ta e Proyecto Hydroponico cu recien a cuminsa opera y aki tambe Sr. Fung A Fat a duna su splicacion extenso di e proyecto y su capacidad di produccion. Na final di e recorido, a bishita e bunita projecto di wijndruif y "Chicken Farm" na Cunucu Aruba Dushi Tera cu ta situa na Alto Vista. Aki Sr. de Vries a wordo ricibi dor di Sr. Kock y su yiu kende a ofrece un guia den e cunuco. Sr. de Vries por a aprecia e plantacion di Caña y tambe su plantacion di druif pa traha Biña y Rum local. Sr. de Vries por a aprecia e area di proceso di preparacion y empake di e compania di webo local, Pok Pok Pok cu sigur ta otro producto cu tin un balor importante pa Sector Primario y disponibilidad di webo fresco pa nos consumo local.

Lamentablemente e ora no tabata suficiente pa bishita mas proyecto pero Sr. de Vries a ricibi tur informacion di cua ta e otro proyecto nan cu ta logrando hopi exito den producion y te hasta expancion manera e ehempel di Cunucu Fresh. "Sr. De Vries impresiona cu e desaroyo agrario na Aruba" Na final di e dia, Sr. de Vries a disfruta di un lunch na Moomba Restaurant patrocina pa e gerencia di e restaurant.

Danki Aruba!!

Caminata di FAVI "Walk with a Vision" tabata un exito rotundo



Poco poco nos ta drenta e normalidad cu semper nos tabata custumbra cu ne. Despues di 2 aña FAVI a logra pa organisa su acostumbrado caminata "Walk with a Vision". Esaki a tuma lugar diadomingo 27 di maart 2022 ariba Eagle Foothpath cuminsando y terminando na Alhambra cu un total di 5 KM.

FAVI y comicion organisatorio di caminata "Walk with a Vision" kier gradici tur persona individual cu a presenta na nos caminata pa participa. Entre otro a resalta tambe cu diferente organisacionnan social manera Casa Cuna, Trampolin pa Trabou, Biba Bou Guia, Respaldo, Fundacion Contra Violencia Relacional, Cas Shabururi y FAVI su propio clientenan tambe a participa. E biaha aki, nos a mira mas adulto, mas hoben y mas mucha cu limitacion visual participa na e caminata, cual pa FAVI ta importante pa su clientenan participa y sinti e motivacion pa sigui participa na mas otro caminata durante di aña.

FAVI ta yama danki na tur persona cu a cumpra tickets pa participa of cu a contribui na nos caminata. Tambe tur comerciante cu a haci su aporte na nos caminata dor di yuda nos financieramente, a cumpra ticket di caminata, y of cu a haci donacion den forma di doorprize of producto necesario pa nos caminata.

Manrique Capriles, Amsterdam Manor Beach Resort, Smith and Dorlas, Aruba Vision Center, Meta Corp: The Movies Aruba y Tropical Bottling, Click print, Boogaard Assurantien, SETAR NV, Loly's Beauty Salon, UNICOMER, Banco di Caribe, La Estrella, Optica Leslie, Dillon D22 Cycle &Paint, Starmedia Production, Optica Moderna, Gandelman, Coolbreeze, Graficas Aruba, Meteroro Septic Services, Superfood.

Un danki tambe na tur organisacion y personanan cu a yuda nos durante nos caminata dunando nan servicio Eric Gomez y Jimmy Leon, The King Arthur Kelly, Rode Kruis Aruba, Padvinders di Noord, RCA damas. Tambe na tur e establecimiento manera CITGO Sta Cruz, Pricesmart, Chengs supermarket, Jhonsons Supermarket cu a permiti FAVI bende su ticketnan di caminata " Walk with a Vision" .

Danki na cada un di boso nos caminata a bira exitoso un biaha mas. Otro aña 2023, FAVI lo cumpli 10 aña organisando e caminata "Walk with a Vision". Keda pendiente pa e proximo fecha.

Fundacion Herencia Historico di Aruba a estrena e video documentario "Casnan di Torto na Aruba"

Diahuebs 31 di maart 2022 Fundacion Herencia Historico di Aruba a estrena e video documentario "Casnan di Torto na Aruba" na Cinemas @ Gloria den presencia di Minister di Finanzas y Cultura señora Xiomara Maduro, fondonan, instancia- y personanan cu a sostene e proyecto y otro invitadonan.

Tawata un dia masha special pa Fundacion Herencia Historico di Aruba, despues di un periodo largo di preparacion. E preparacion tawata ensera: consulta literatura, archivonan na Archivo Nacional di Aruba, aserca diferente persona- y instancianan pa haya mas informacion, manera Biblioteca Nacional Aruba y Monumentenburo Aruba, trahamento di e pre-script, inventarisa material, portretnan cu nos por uza den e video, buscamento di un hende pa traha e video, pidi oferta, scirbi e projectdossier, buscamento di financiamento pa e proyecto, comunicacion y corespondecia cu e fondonan y tene reunionnan cu e productor di e video, COVID, pa porfin por tin e resultado di nos trabou.

Den esaki nos a haya yudansa balioso di señor Jado Maduro, kende cu hopi dedicacion y motivacion a traha na realisacion di nos proyecto Casnan di Torto na Aruba. Nos como directiva di Fundacion Herencia Historico di Aruba a keda contento cu su trabou. Tambe a haya ayudo di señora Lucia Ras cu a duna hopi portret cu nos por a usa pa e video. Tambe nos a haya e conocimento y entrevista tocante casnan di torto di señor Arsenio Ras, señor Ursulo Croes, señor Silvio Ras.

Directiva di Fundacion Heencia Historico di Aruba ta consisti di tres persona: Lucia Kelly, Olinda Rasmijn y Glenda Gil. Fundacion Herencia Historico di Aruba a keda funda oficialmente na april 2006 cu e meta pa salvaguardia nos herencia historico. A constata cu pueblo di Aruba carece di informacion di su historia y di su antepasadonan. E Fundacion a desea di duna un contribucion na e necesidad di e pueblo pa conoce historia di su isla miho. Pues nos kier a promove conocemento di e historia y cultura Arubiano bou di nos poblacion y bou di hendenan cu ta bishita nos isla. Pa cumpli cu esaki nos a scoge pa traha videonan documental den cua nos ta accentua con nos antepasadonan a duna forma na nan forma di biba den diferente sentido y unda nos por mustra ainda e resultadonan di loke nan a produci, e testigonan silencioso di nan bibamento. Nos ta papia di rastronan cu te awendia nos por contempla, rastronan cu por ta entre otro den forma di artefactonan, pintura y construccion di edificionan.

Nos a traha te awor diferente video documentario cu ta trata e siguiente temanan:
Santananan Indjan
Artefactonan Indjan
Pintura y Luganan cu nomber Indjan
Unda tin bida tin Awa: con nos hendenan a bin na awa.

Banda di e produccion di e videonan aki, Fundacion Herencia Historico di Aruba a hiba un investigacion di Dr. Oswald Wever "Nos ta Arubiano. Structura genetico di e Poblacion Arubano: tres origen" riba un diadomingo den 7 bario di Aruba cu tawata un exito. Trahando riba e videonan aki, a bin cosnan sumamente interesante padilanti, manera e hecho cu nos antepasadonan tawata sa di traha verf cu cua nan tawata pinta riba barancanan y cu despues di mil aña ainda nos por contempla. Of con 8 pa 9 mil hende bibando na Aruba na cuminsamento di siglo 20, por a sobrebibi temporadanan di secura, di pobresa grandi y di baymento afo di hopi homber en busca di trabou (pa Cuba solamente a bay mas di 4 mil trahado den e periodo 1916 pa 1922) y problemanan cu nan tawata topa pa yega na awa di bebe y di cushina. Tur esaki den un tempo cu Aruba no tawata conoce un planta di awa. Tur esakinan ta yena nos cu hopi admiracion y respet pa nos antepasadonan y pa medio di e videonan aki nos kier duna nan reconocimento y balor pa tur loke nan a haci y a laga atras pa nos. Nos a scoge concientemente pa videonan, p'asina por pasa nan na television y otro medionan di comunicacion pa henter e poblacion di Aruba y den exterior por ta testigo di tur nos antepasadonan nan esfuersonan, sabiduria, nan curashi y nan determinacion. Pa loke ta e video di awe, "Casnan di Torto na Aruba", cu nos a dedica na 'Nos Grandinan', nos kier a mustra con nos hendenan tawata traha nan cas den un tempo cu no tawata posibel pa mayoria famia pa importa material di afo y cu nan mester a haci uzo di materialnan cu nan ta haya den naturalesa di Aruba mes. Tambe kier a mustra e conocemento di nos antepasadonan, nan habilidadnan, nan creatividad y tambe nan solidaridad cu otro, nan responsabilidad y curashi pa traha hunto pa yega na nan cas pa nan famia. Importante pa nos tawata pa mustra con hendenan tawata traha nan casnan di torto, torto cu ta un mescla di klei, awa y yerba, y con nan tawata traha e cas di tal forma cu e por a wanta solo, biento duro y tambe tin ora awasero duro. Pa ilustra con nan tawata traha e cas di torto nos a haci uzo di imagennan ilustrando renobacion di un cas di torto na Rooi Dwars na aña 1999. Nos por ta testigo di entre otro nan conocemento di material y con pa traha un cas cu e materialnan disponibel, tambe con nan tawata tene cuenta cu elementonan di naturalesa pa traha un cas cu ta duna un luga pa biba na un famia grandi, tin ora mas di dies yiu. Pa loke ta nos herencia Casnan di Torto nos por bisa cu hopi di nan a bay perdi, pero cu tin algun di nan, cu ainda t'ey y ta wordo habita.

Parlamentario Ricky Hoek (MEP):

A haci entrega di un mocion pa reglamenta parkeo pa persona cu limitacion



Riba diaranson 30 di maart 2022, e prome dia cu Parlamento di Aruba a cuminsa trata e "Proyecto di ordenansa nacional cu ta establece e presupuesto di e ministerionan di nos pais pa aña 2022", en corto bisa, e Ley di Presupuesto 2022. Riba e dia aki tabata na turno e respectivo Ministernan di Husticia y Asunto Social y Labor, Energia y Integracion. A base di e documento di presupuesto cu a keda presenta pa gobierno, mi persona a tuma tempo pa studia y analisa esaki. Mi a tuma nota cu den e parti di asunto social un grupo importante di nos comunidad lo mester haya un poco mas atencion. Esaki ta e grupo di persona cu limitacion.

Dicon e mocion aki ta importante?
E Tratado di Persona cu Limitacion di Nacionnan Uni tin como meta pa promove, proteha y garantisa e pleno goso di cada persona cu un incapacidad di e derechonan humano y libertadnan fundamental den condicionnan di igualdad y tambe promove e respet di su dignidad inherente. Un persona cu un incapacidad ta ser considera un persona cu deficiencia fisico, mental, intelectual of sensorial a largo plaso, cu durante interaccion cu diferente barera, lo por wordo impedi di participa na manera optimal, efectivo y den igualdad di condicionnan cu e demas di e sociedad. Inclusion y acceso di tur persona den sociedad na entre otro trabou, scol, transporte, cultura, deporte y otro actividadnan ta den liña cu e Metanan di Desaroyo Sostenibel di Nacionnan Uni. Desde 2007 e Plataforma pa Persona cu Limitacion (PPL) na Aruba ta bogando pa derecho di persona cu incapacidad y respet y uso adecuado di parkeo di persona cu incapacidad. E parkeonan pa persona cu incapacidad na diferente establecimento riba Aruba diariamente no ta wordo respeta y laga liber pa un persona cu incapacidad. Na e momentonan aki no tin un ley na vigor cu ta stipula e maneho, control y castigo di uso inadecua di parkeo pa personanan cu incapacidad. Ademas, e uso di e 'gehandicaptenparkeerkaart' segun articulo 28 inciso i y articulonan 28a te cu 28e di e Landsbesluit verkeersregels no por wordo usa na manera optimal door di un persona cu un incapacidad debi na e infrastructura corespondiente.

Kico ta e meta?
E meta cu mi a entrega e mocion aki ta pa urgi gobierno di Aruba pa cuminsa traha riba e aspectonan legal cu ta regarda e parkeonan pa persona cu incapacidad. Di e manera aki lo tin un ley cu ta stipula ken por haci uso di e parkeo pa persona incapacita. Si acaso e parkeo pa persona incapacita wordo uza door di un persona cu no ta incapacita, polis lo por actua y duna un sancion pa uzo di e parkeo indebidamente.

Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di Februari 2022

Indice di Prijs di Consumo pa luna di Februari 2022. E CPI pa luna di Februari 2022 ta 100.44, loke ta representa un subida di 0.4% compara cu e indice di Januari 2022 (100.07) y acumulando un caida di 0.2% te cu na Februari di e aña aki. E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) lunanan (Februari 2021 te cu Februari 2022) ta 3.5%, un subida di 5.4 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-1.9%). E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di Februari 2021 te cu Februari 2022 ta 1.7%, un subida di 3.9 ppt compara cu e -2.2% registra den e periodo di Februari 2020 te cu Februari 2021. Durante e luna aki, ocho (8) di e diesdos (12) sectornan a registra subida di prijs. E subidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di "Transporte" (2.1%) y "Recreacion y cultura" (1.9%), causando un efecto di 0.28 y 0.19 ppt, respectivamente.



E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.21 ppt riba e CPI di Februari 2022. E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di principalmente un caida den e indice di e sector di "Vivienda" (-0.7%) cu a contribui cu un efecto di -0.19 ppt riba e CPI di Februari 2022. E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di -0.12 ppt riba e CPI di Februari 2022. E subida den e sector di "Transporte" a wordo causa door di principalmente subida den e categoria "Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal" (4.9%), causando un efecto di 0.40 ppt. E subida den e sector di "Recreacion y cultura" a wordo causa principalmente door di un subida di 6.3% den e categoria "Vacacion", causando un efecto di 0.17 ppt. E caida den e sector di "Vivienda" a wordo causa principalmente door di un caida den e categoria "Mantencion y reparacion di vivienda" (-4.2%), causando un efecto di -0.23 ppt.

CANASTA DI CONSUMO

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 408 bienes y servicionan. Compara cu Januari 2022, 46.6% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 1.47 ppt, mientras cu 36.3% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -1.10 ppt y pa e restante 17.2% no tawata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a subi cu 0.1% y a causa un efecto di 0.06 ppt. Prijsnan di servicionan a conoce un subida di 0.7% y a causa un efecto di 0.31 ppt riba CPI di Februari 2022. Core inflation E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na Februari 2022 un subida di 0.5%.

E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un subida di 8.2%. E indice di cuminda a registra un subida di 1.2%. Bestaansminimum E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-14 aña) na Februari 2022 ta Afl. 4,931, un subida di Afl. 189 compara cu Februari 2021 (Afl. 4.742).

E bestaansminimum pa un hogar di un (1) adulto ta Afl. 2,348, un subida di Afl. 90 compara cu Februari 2021 (Afl. 2.258). 21 CPI (BASE JUN 2019 = 100) Indice ↑ 100.44 Luna actual ↑ 0.4 Acumula ↓ -0.2 Tasa anual ↑ 3.5 Promedio anual ↑ 1.7 Bienes ↑ 0.1 Servicionan ↑ 0.7 CPIC (basa riba e inflacion di promedio anual) CPIC ↑ 0.5 Energia ↑ 8.2 Cuminda ↑ 1.2 BESTAANSMINIMUM na AFL. 1 adulto ↑ 2,348 2 adulto + 2 mucha ↑ 4,931 pa logra mantene un nivel di bida adecuado. FEBRUARI 2022 CPIC: CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda.

IBiSA ta promove Move pa Biba encurashando pueblo haci actividad fisico

IBiSa kier stimula comunidad di Aruba pa participa den actividad físico. P'e motibo aki a organiza den cuadro di Dia Mundial di Actividad Fisico un evento pa dia 6 di april awor. Mester stimula y motiva comunidad pa ta mas activo posibel. Principalmente riba e fecha aki. E prome paso duna ta pa manda carta pa diferente organización pa encurasha nan haci algo físico cu nan trahador- of miembronan.

IBiSa hunto cu Movimento ta Bida y Rapapana (ta promove actividad físico den America). IBiSA kier mustra cu aki tambe tin atencion pa celebra e fecha aki, mescos cu resto di mundo. IBiSA ta contento toch cu durante e pandemia a constata cu hopi hende a cuminsa cana y hopi a sigui cu esaki despues di e pandemia. Esaki danki na miho infraestructura cu ta pone e hendenan sinti nan mes mas sigur.

A duna ehempel di caredanan cu IBiSA t ayuda organiza y prácticamente tur ta sold out hopi lihe. Di otro banda, practica di deporte a habri bek. Sin embargo kier stimula mas movecion. Top 10



causa di malesanan ta falta di haci ehercicio. Actividad físico tin beneficio enorme pa cada persona, ta fortalece musculo y wesonan, pero tambe ta evita cu ta haya malesa.

Ta haci apelación na tur mayor pa hinca cada yiu den cualkier deporte of cana hunto den famia. Esaki ya caba ta trece un miho relación familiar pero ta bon pa salud tambe. Deporte y Movecion ta genera un valor importante pa e ser humano.

Dia 6 IBiSA ta promove nan lema Move pa Biba. Pero nan mes lo tin un caminata den Franse Pas, c uta wordo promove riba nan Facebook. Lo tin un evento tambe na IBiSA Sport Centrum na San Nicolas, c uta pa pueblo y lo organiza diferente actividad físico.

Segun Anthony Godett: Sektor di enseñansa meresé mihó
Partido KEM ta bati bèl pa University of Curaçao

WILLEMSTAD - University of Curaçao (UdC) a ser lantá pa medio di un ordenansa sentral dia 12 di yanüari di aña 1979. University of Curaçao tin komo tarea primaria/prinsipal, duna enseñansa na nivel haltu i asina prepará studiantenan na un embolbimentu sosial, di kua un estudio avansá/haltu ta un eksigensia.

University of Curaçao tin pa aña 2022, 15.180.700 riba Gewone Dienst i 250.000 florin riba Kapitaaldienst presupuestá.

University of Curaçao tin aktualmente 135.5 personal i un total 2452 studiante (Bachier 1190 i Master 1262). University of Curaçao tin proyektá, pa aña 2022 un total di 276 studiante ta terminá nan estudio den diferente fakultat.

Na University of Curaçao, enseñansa ta wòrdu duná bou di situashonnan defisiente i no aseptabel. Instalashonnan di erko, koriente i awa no tur ora ta duna e komodidat deseá. Hopi buraku den dak, pa kolmo dak di asbèst, mantenshon preventivo i regular, nunka a haña e lugá deseá den e kuadro operashonal di University of Curaçao! Banda di tur esakinan e gobièrnu di pueblo, pa pueblo i huntu ku pueblo aki, ta kòrta den supsidio duná na University of Curaçao

Partido KEM konsiente, ku mester duna i risibí enseñansa bou di forma i kondishonnan optimal, ta roga Minister di OWCS, señor Sithree van Heydoorn, pa pone fondonan disponibel pa University of Curaçao i pa stòp di kòrta den e supsidio di gobièrnu na University of Curaçao. Gobièrnunan a kuminsá kòrta den supsidio ariba menshoná na aña 2017 i a kontinuá durante aña 2020, aña 2021 i awor na aña 2022. Mester bini un kambio den esaki!!!

Partido KEM ta atvertí gobièrnu di Kòrsou, si esaki no tuma lugá, e konsekuensia ta, ku University of Curaçao no por kumpli ku nan Mishon i Meta. Tambe nos por haña un edifisio mas, den mal estado, den kua no por duna enseñansa. Gobièrnu mester evitá un ripitishon di biblioteka nashonal Frank Martinus Arion(q.e.p.d.), edifisio di e ántes Bestuurscollege i/o e edifisio FEFFIK, dediká na Willy Franco(q.e.p.d).

Partido KEM ta deseá akshon rápido den esaki, i delantá ta yama señor minister danki pa esaki.

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

V DIADOMINGO DEN AÑA 02.04.22 #357

I lect: Is 43, 16-21 Salmo 126 II lect: Fil 3, 8-14 Evangelio: Hn 8, 1-11



Den e tempo aya Hesus a bay Sero di Oleifi. Su manice trempan El a bolbe bay tempel y henter pueblo a reuni rond di djE. El a cay sinta y siña nan. Doctornan di ley y fariseonan a trece un muhe cu nan a gara ta comete adulterio y pon'e para memey di tur hende. Nan a bisa Hesus:
"Maestro, a gara e muhe aki ta comete adulterio. Den nos ley, Moises a duna ordo pa piedra muhenan asina. Ma abo awo, kico abo ta bisa?" Nan a papia asina cu nE dijs pa pon'E cay den trampa y haya algo pa acus'E di dje. Ma Hesus a sak abou y skirbi den tera cu su dede. Ora nan a sigui insisti cu nan preguntanan, Hesus a lanta para y a bisa e hombernan: "Esun di boso cu ta sin pica tira e prome piedra.
Despues El a bolbe sak abou y sigui skirbi den tera. Ora nan a tende loke El a bisa, nan a kita bay un tras di otro, esnan di mas edad na cabes. Nan a laga Hesus su so cu e muhe para keto bay ey. Hesus a hisa cabes y a bis'e:
"Señora, unda nan a keda? Ningun no a condena bo?" E muhe a contesta: "Ningun hende, shon!" Hesus a sigui bis'e: "Wel, Ami tampoco no ta condena bo. Bay y no sigui biba den pica."

Palabra di Señor.

MENSAHE

Mientras Hesus tabata duna siñansa den tempel, doctornan di ley y fariseonan a trece cerca djE un muhe cu nan a gara ta comete adulterio. Ley di Moises tabata manda piedra tal sorto di muhe. E muhe adultera aki a keda para meymey di pueblo presente y publicamente a keda acusa y bergonsa pa motibo di su pica. El a haya su mes den tempel, dilanti di Hesus forsa. E no tabatin intencion di busca Hesus, toch cerca djE e ta haya pordon y oportunidad pa cuminsa un bida nobo.
Tin biaha nos ta pone hopi atencion riba ley y nos ta ignora encuentro personal cu Hesus. Den evangelio di awe esey ta e caso di doctornan di ley y fariseonan. Nan a para na defensa di ley, pero na mesun tempo nan a aleha fo'i Hesus cu por a yuda nan cuminsa un bida nobo.
Adultera a keda pordona mientras nan a bandona Hesus cu e carga di nan picanan.
Hesus no a condena e adultera, pero tampoco a ignora e gravedad di su pica. El a bis'e: "Bay y no peca mas". E ta condena pica, pero no pecador.
Awendia nos tin cantidad di hende cu a scoge adulterio como un forma ordinario di biba. Tanto pareha ta biba sin matrimonio compartiendo bida sexual. Tanto esposa- of esposonan ta keda infiel na nan pareha. Hobennan ta comparti bida sexual como algo natural. Mundo ta promove sexo liber. Tur esey ta actonan di adulterio y fornicacion.
Iglesia no ta tira piedra contra e personanan ey, pero ta sinti su mes responsabel pa condena nan pica y ta invita nan yega cerca Hesus. Un encuentro personal cu Hesus por cambia nan bida. Adulterio semper ta un pica mortal. A pasa tempo cu a piedra adulteronan pero palabra di Dios no ta pasa.



Anto e ta bisa: "hende inmoral, hende cu ta adora diosnan falso, ta comete adulterio, ta practica homosexualidad.... ningun di nan lo no haya parti den reino di Dios" (1 Cor. 6,9-10).

ORACION

Señor! Purifica mi mente y curason!

PROPOSITO

Aleha tur pensamento y deseonan impuro.

A enkontrá dos biahero klandestino abordo di un tènker

KRALENDIJK - Koninklijke Marechaussee (KMar) na Boneiru, den koperashon ku e departamento Haven- en Loodswezen di Entidat Públiko Boneiru (OLB), den tramèrdia di djaweps 31 di mart a rekuperá dos biahero klandestino (stowe, na ingles stowaway) for di un tènker. For di Puerto Plata, Repúblika Dominikana, e dos hòmbernan a subi di forma ilegal riba e barku i durante di un biahe di kuater dia nan a haña nan mes riba timon i den e 'rudder trunk' di e barku. Despues di un notifikashon di Haven- en Loodswezen, a hiba kolaboradornan di KMar ku un boto di trabou na e barku di karga riba laman ganchu. Aya e dos hòmbernan a pasa ofer riba e boto di trabou kual despues a trese nan den seguridat.

E dos hòmbernan tabata den un estado di salú basta bon. Unabes ku nan a pone pia riba tera, tur dos biahero klandestino a hasi petishon pa asilo, kual despues a pone nan den 'vreemdelingenbewaring' na JICN. Servisio di Imigrashon i Naturalisashon Hulanda Karibense (IND-CN) ta trata e petishonnan pa asilo.. Buskadó di asilo por hasi petishon pa asilo mirando situashon (personal) den su propio pais, por ehèmpel pa motibu di guera òf trato inhumano. buskadónan di asilo.

Cu gran tristesa, pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos,
Nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Vicente Semeleer

***04-03-1937 - †29-03-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Joselito Gilberto Webb

Mihor conoci como: "Lito" of "Gato"
***16-08-1975 - †17-03-2022**

Na nomber di su:
Esposa: Luz Marina Webb-Ramirez
Tata: †Pedro Webb y sra. vda. Ismenia Webb-Echaverria
Mama: sra. Filomena (Mena) Tromp
Rumannan: Eric Tromp, Lisette Webb y famia, Susan y Jorge Jaraba y famia Carlina Ortega y famia, Israël Ortega, Ximena Ortega y Eddienne Boekhoudt y famia
Zindia Webb y Juni y famia, Juan Carlos Webb y famia, Lucia Webb y famia, Luis Enrique Webb y famia
Sobrino(a)nan: Melissa, †Lyandro (Lalo), Lisandra, Jermin, Jean-Marc, Llizamarra, Anabella, Derricson, Derlina, Decson, Marwhin, Mathew, Netselina, Even, Xienna, Zinnia, Zainah, Zion
Sobre sobrinonan: su preti wowo Lymaira (Posi Posi), Lyander, Jaydrick, Diondrick, Zjavi, Stacy, Derryl
Omonan: Casimoro (Mott) Tromp, Rey Tromp y Andrea Tromp-Reyes y famia †Edwin Webb y Gladys de Cuba, †Juan Tromp
Tantanan: sra. vda. Cristina Quandt-Tromp y famia, Sra. vda. Dora Panneflek-Webb
Rita Webb y famia, Aura Webb y famia, Emma y Theo Wester, Frida Webb, Vera Webb y famia
Margo y Herbert Briezen, Marina Webb y famia, Anna Kransen y famia
Suegra: sra. vda. Gloria Amparo Alvarez
Primo y primanan, amigo y amiganan di band'i cas y bou palo (mucho pa menciona),
madrina y padrino: Hedwiges Tromp y Gironimo Croes.
Mihor amigonan mane ruman: Omar (Ompi) Lares, Tula Sonny, Waldi Mejia, Mario (Mai0 Ranes)
Demas famia: Webb, Tromp, Ramirez Saenz, Ortega, Chirino, Laclé, Boekhoudt, Kock, Thiel, Gomez, Kelly, Quandt, Larez, Sawney, Kemp, Figaroa, Garia Rocha, Augusta, Eckmeyer, Croes, Brakenhoff, Nicholson, Miracle, Geerman, Koolman.
Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 5 di april 2022 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora.

In de schaduw voorop lopen en in bescheidenheid groot zijn (Rob Pons)

Lider den sombra y un ser grandi den humildad

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Francisco Celaire

Cariñosamente yama "Frans" of "Papa"
***28-01-1941 -26-03-2022**

Na nomber di su esposa:
Rosalie Celaire-Metze
Su yiunan:
Marcel & Ivonne i yiunan: Emil & Jillian, Maud
†Maurice i su yiunan: Bruno, Patrick, Marlon
Viuda: Diana Celaire-Wolthuis
🐾 Izzy
Rumanan: Marie Celaire, Paul Celaire, Rosanna Celaire, Louisa Celaire, Sonia Stevens-Celaire y *Victor Stevens, *Pedro Celaire y Gladys Celaire-Koolman
Coralie Celaire, Mavis Emanuel
Rumanian pa Banda di Tata: Fanny, Martin, Felixia
Sobrino y sobrinanan: Paul, Brigitte, Hubert, Angelique, Marcia, Charina, Lisa, Gregory, Emeriza y Francie

De mas familia, di mas pa mensiona.

Swa y Cuñanan na Hulanda

Nos mas sincere gratitude ta bay na:
Dr. Marcel Ho Kang You y su team, dr. Alex Ponson, Lola Geerman di KWF.
Amigonan serca: Buchi Janga y familia y Eddie Wever
Tur ex-collega di trabou
Nos disculpa si den nos dolor a lubida algun persona.

Condolencia ta tuma lugar diasabra 2 di april 2022 for di 2'or te cu 6'or atardi na Royal Funeral Home

COME AS YOU ARE!!!

Adres pa corespondencia: Caya Juancho Kock 52
e-mailadres: rosaliecelaire@hotmail.com

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di despedida, nos no ta ricibi bishita na cas

Na lugar di flor of krans, un donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel.

"Lagrima ta seca,flornan por seca, pero su recuerdonan y tur loke e la haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason."
Ki alegria, ora nan bisa mi: "Ban cas di Señor!"
Y awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Ps. 122
Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos mama, abuela, bisabuela, suegra , ruman y amiga stima:



Sixta Trimon-Britten

Mihor conoci como "Mama Sixta" y

"Oma di Catiri"

***06-08-1930 - †27-03-2022**

Viuda di Marco "Mai" Trimon
Na nomber di su:

Mama:	† Anastacia "Anita" Britten-Jacobs-Trimon
Tata:	† Hilario "Lai" Britten-Dijkhoff
Su yiunan:	Michael y Mariana Trimon-Genser Edlin y Esy Figaroa-Trimon † Ludwina "Dina" y †Jossy Croes-Trimon Emely Trimon Cesar y Lillian Trimon-Franken †Rebecca y Ale de Cuba-Trimon Oslin Trimon

Nieta- y nietonan: Edselyn Figaroa, Elvin Figaroa y Jennyve Bacor, Rushella Tromp, Michaelain Trimon, Gilner Dirksen y Gïlain Dirksen, Solange Trimon, Jarzinho Werleman, Jaydriën Werlemen y Sophie-Ann Werleman, Rubella de Cuba y Claire Maduro, Marylou Trimon, John Maduro, Jaxton Maduro y Ariella Maduro, Jean-Mark Trimon y Cindy Arends, Kristine Trimon, Randrick Croes, Leander Trimon, Philippe Trimon

Su rumannan:	†Maria Geerman-Britten †Petronilla "Ninita" Britten Aldeberta "Betty" Wernet-Britten †Carlito Britten †Jose Britten
Stima manera nieta:	Giaira Arends y yiunan Dylan y Dyron
Stima manera yiu:	Ex suegra Mildred Jarzagaray
Subrina stima:	Isella Wernet

Prima-, primo-, subrino- y subrinanan (di banda Trimon) cu a stime y semper a bishit'e.

Cuña:	Sra. Vda. Rosa Trimon-Dijkhoff
Ihanan:	Liesje Vrolijk-Trimon Sonja Kelly

Consuegro y consuegra: Dolfi y Yolanda Franken

Ex coleganan di La Linda, amistadnan di cas, su amistadnan di Hulanda, su amistadnan na merca, esnan cu a cuid'e cu hopi amor
Demas famia Trimon, Britten, Jacobs, Dijkhoff, Geerman, Wernet, Genser, Figaroa, Croes, Franken, de Cuba, Tromp, Jarzagaray, Werleman, Maduro, Dirksen, Arends, Bacor, Ruiz, Kelly, Pontilius y Navas.
Despensa nos cu si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.
Acto di entiero lo tuma lugar dia 2 di April 2022 di 1or pa 4or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera despues pa santana catolico na Paradera.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Na lugar di flor of krans, un donacion pa mantencion di santana di Paradera.

Cerca Dios mi ta na paz, manera un yiu cerca su mama
Salmo 131
Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimiento di nos ruman, tanta stima :



Señora Lucila Lampe Maduro

***04-03-1937 – †29-03-2022**
Vuida di Marciano Lampe

Na nomber di su:
Rumannan:
Isildo y Barbara Maduro – Croes y famia
Dolores y Pedro Geerman y famia
Juan y Maria Maduro – Arends y famia

Manera famia:
Amelien Flanegien y famia
Diana Croes y famia
Famia Werleman
Tur su sobrino y sobrinanan,sobre sobrino y sobre sobrinanan, swa y cuñanan,amistadnan,bon bisiñanan y demas conocirnan
Famia Lampe na Aruba, Venezuela y Italia.
Famia Maduro na Aruba y Hulanda.
Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion pa Hospice atardi.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 4 di April 2022 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

"Goodbyes are not forever and not the end it simply means we will miss you until we meet again"

It is with sorrow in our hearts that we announce the passing of our beloved husband, father and brother



Willem Cornelius van Elderen

***02-03-1938 - † 31-03-2022**

Left to mourn his loss are his immediate family:

Spouse:
Diana Maria van Elderen

Daughter:
Luisa Fernanda Refunjol

Siblings:
Jan van Elderen & family
Corrie van Elderen & family

Brother in law:
Nestor Ricaurte Echeverri and spouse Alexandra Ocampo Ricaurte

Godchildren:
Lucia Muñoz-Repiso
Valentina Ricaurte
James de Jong
Luciana Ricaurte Morales

Our beloved Willem will be deeply missed by his friends in Spain whom he considered his second family, Antonio Muñoz-Repiso and family. Franklin Lourens and spouse Nathalie Lourens, Angeline Vrolijk and the rest of his AruWood family. Olivier de Jong and his spouse Frederique de Jong, Richard Lacle and family, Raymond Croes, Casper Hese and family, Clifton Ling and spouse Ingrid Ling, Hubert Solagnier.

Our sincere apologies if in our grief we forgot to mention someone.

In lieu of flowers a donation towards the Aruba Animal Shelter will be highly appreciated, there will be two boxes available at the funeral home for this generosity.

Condolences and sympathies are welcome on Monday April 4th 2022 from 2pm to 4pm at Royal Funeral Home. Our beloved Willem will be cremated in close family circle.

We would like to inform you that after the cremation we are not receiving condolences at home.